

今日本報兩大張強售洋六分

近東門戶所關雙方決死爭奪

軍此次作戰、可視為對英本土作戰之先聲、一說德國擁有受過訓練之滑翔機駕駛員士餘萬人、(中央社倫敦二十日電)德軍在克里特島之奇襲作戰、英國極為關心、蓋英國當去年

# 德軍攻克里特島

前德軍駐紮威靈頓之英軍，在希政特爾與坦克事，後日事甚多，其數目如下：

中央駐柏林之二十一日師，尚未撤清；英軍在希政特爾與坦克事，後日事甚多，其數目如下：

前德軍駐紮威靈頓之英軍，在希政特爾與坦克事，後日事甚多，其數目如下：

不能迎合美意旨

兩國關係已因德法協定而改

【法蘭西大勝利、十題、不勝枚舉、余曾對法僑員、曾主席之領導下、則結、升無所附、○突然結、八日法蘭西大勝利、仲舉、不勝枚舉、余曾對法僑員、曾主席之領導下、則結、升無所附、○突然結、美國此次將消滅法倫置於停戰條約、早已將法蘭西、蓋因法蘭西及歐洲之一國、使盟國、可否亦適用之、保護該國、按亨利大非友之所謂下、若依該條約、理應給予休戰之息、○歐戰前、欲分析此項、對於法蘭西勝後所記之、定、德軍之權利在教利、府與越南當局之協力程、於此、一余與法蘭西勝者、破壞法倫之權利、一切、供聯政府政府所更馬的、極爲迅速、就對法盟戰全殺交與黨、分裂法蘭西國民之企圖、怒尼、加捷加爾等屬領主權、【中央社華盛頓廿日電

# 決改善人事機構

格遵部令嚴飭路員注意十點

# 全被法方封閉

【中央社盧希廿一日電】稱，由於英俄反俄羅特結據海通訊，法國在敘利亞利德堡，法政府乃決定制止所有英領事館一切活動，所有英領事館一切生活，均被封閉，據此，聞在里凡特之英領事館人員將於下週遣返云。

首屆畢業典禮

[illegible]

# 海軍建設之重要性

[illegible]

惠州作戰目的

【中華軍報廣州廿一日電】同情、蔣軍將領戰事不情、亦自揚馬、又另一、  
【日華南軍報卅二日長、該處、重在該地發動、則日軍、  
州日軍作戰之目的、如該、決以新行動、加以肅清、  
昔所發表在廣州該地之諒、【中華軍報廣州廿二日電】  
族、及他種軍、紛降、日軍本月中旬在惠州方面、  
後、連日、  
【中華軍報廣州廿二日電】、  
【日華南軍報卅二日長、該處、重在該地發動、則日軍、  
州日軍作戰之目的、如該、決以新行動、加以肅清、  
昔所發表在廣州該地之諒、【中華軍報廣州廿二日電】  
族、及他種軍、紛降、日軍本月中旬在惠州方面、  
後、連日、

# 接收滬杭文物

今日，第一期同學畢業，無以致東顧於安定，但深得日本海軍之協助，此言及合作、言及和平、言人應表感謝之忱，日本在本身能獨立始，蓋自

# 教育之觀感

[illegible][illegible]



# 全日華僑二屆大會 褚大使懇切致詞

## 日本是中國革命的發祥地 願兩大民族了解攜手親善

【中央社東京二十日電】全日華僑第二屆大會，於十九日上午九時，在長崎三寶酒會舉行開幕典禮，由日本華僑代表會主席、向中外來賓致詞，略謂：日本華僑，向在日從事各項事業，對於日本之經濟發展，貢獻至鉅。此次大會，旨在加強華僑團結，促進中日親善。褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

褚大使於下午二時，在長崎三寶酒會，向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。褚大使並向全日華僑代表會主席，致詞，略謂：日本是中國革命的發祥地，願兩大民族了解攜手親善。

# 搭乘美人之埃輪 珊瑚號被德擊沉

## 引起義全國忿怒

【中央社倫敦二十日電】德軍在北海，擊沉英國郵船「珊瑚號」，搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

搭客中有一美人，引起義全國忿怒。據悉，「珊瑚號」於十九日，在北海被德軍擊沉，船中搭客，除一人獲救外，其餘均不幸遇害。搭客中有一美人，引起義全國忿怒。

# 歐戰與各國共黨

## 山本愛三郎著 楊衍瑞譯

歐戰與各國共黨，山本愛三郎著，楊衍瑞譯。本書探討了歐洲戰爭與各國共產黨之間的關係。作者指出，共產黨在戰爭期間，往往利用戰爭的混亂，擴大其影響力。然而，作者也認為，共產黨並非總是站在正義的一方，其最終目的往往是奪取權力。本書對於理解當時的國際形勢，具有重要的參考價值。

# 伊拉克態度強硬

## 拒絕對英之調解 遣代表赴德聯絡

【中央社巴格達二十日電】伊拉克政府，對於英國之調解，態度強硬，拒絕接受。伊拉克政府並已遣代表赴德聯絡，尋求其他解決途徑。此舉引起國際社會的廣泛關注。

伊拉克政府並已遣代表赴德聯絡，尋求其他解決途徑。此舉引起國際社會的廣泛關注。據悉，伊拉克政府認為，英國之調解，並不能真正解決問題，反而會損害其利益。

據悉，伊拉克政府認為，英國之調解，並不能真正解決問題，反而會損害其利益。因此，伊拉克政府決定採取強硬態度，拒絕英國之調解。

因此，伊拉克政府決定採取強硬態度，拒絕英國之調解。此舉被視為伊拉克在國際事務中，展現其獨立自主精神的表現。

此舉被視為伊拉克在國際事務中，展現其獨立自主精神的表現。國際社會對此表示理解，並呼籲各方保持冷靜，通過對話解決爭端。

國際社會對此表示理解，並呼籲各方保持冷靜，通過對話解決爭端。希望伊拉克政府能夠在維護國家利益與和平解決爭端之間，找到平衡點。

希望伊拉克政府能夠在維護國家利益與和平解決爭端之間，找到平衡點。這將有助於地區的穩定與繁榮。

這將有助於地區的穩定與繁榮。我們相信，通過各方的共同努力，問題最終会得到妥善解決。

我們相信，通過各方的共同努力，問題最終会得到妥善解決。這將為地區的和平與發展做出貢獻。

這將為地區的和平與發展做出貢獻。我們期待著一個更加美好的未來。

### 大新公司

新到各種名貴絲綢、呢絨、布匹，應有盡有。地址：上海南京路。

### 老新洋行

專營各國名酒、洋貨，批發零售，一律歡迎。地址：上海南京路。

### 金山牌麵粉

品質優良，價格公道，歡迎選購。地址：上海南京路。

### 榮新洋行

經銷各種進口商品，種類繁多，歡迎參觀。地址：上海南京路。

### 老新公司

專營各種名牌化妝品、香水，氣味芬芳，持久不散。地址：上海南京路。

### 老新公司

經銷各種名牌服裝，款式新穎，穿著舒適。地址：上海南京路。

### 老新公司

批發各種名牌鞋帽，品質保證，價格從優。地址：上海南京路。

## 胃腸良藥

胃活，治癒各種胃病，效果顯著。各大藥房均有代售。



The Mei hua

### 偉大商標

純正藥效，保證滿意。地址：上海南京路。

### 祥和新食品號

供應各種新鮮食品，衛生第一，價格公道。地址：上海南京路。

### 麵包

手工製作，口味純正，歡迎品嚐。地址：上海南京路。

### 鮮美脆嫩的

各種名菜，色香味俱全，歡迎光臨。地址：上海南京路。



# 擴大夏令運動宣傳

## 喚起市民注意衛生

### 夏令衛生運動會之新工作

【中央社訊】夏令運動會，為擴大宣傳，喚起市民注意衛生，特設夏令衛生運動會之新工作，其要點如下：

一、衛生展覽：由衛生局主辦，各機關團體協辦，展出各種衛生常識，如傳染病之預防、飲食衛生、環境衛生等，並設有問答處，解答市民之疑問。

二、衛生講座：由衛生局邀請專家，舉行各種衛生講座，如「夏季傳染病之預防」、「兒童衛生」等，以普及衛生常識。

三、衛生競賽：由各機關團體舉行各種衛生競賽，如「清潔街道」、「整頓環境」等，以激發市民之衛生意識。

四、衛生宣傳：由各機關團體利用各種宣傳工具，如海報、傳單、廣播等，進行衛生宣傳，以擴大宣傳效果。

#### 中華留日同學會

##### 辦日語專修學校

【中央社訊】中華留日同學會，為適應留日同學之需要，特辦日語專修學校，其要點如下：

一、宗旨：以教授留日同學日語，提高其日語水平，以利其在日生活及工作。

二、課程：設有日語基礎班、進修班、補習班等，課程包括日語文法、會話、閱讀、聽力等。

三、師資：聘請留日同學中日語水平高者擔任教員，並聘請日本專家擔任指導。

四、學費：學費低廉，以資鼓勵。

#### 主席報告

【中央社訊】主席報告，要點如下：

一、關於夏令運動會之進行情形：夏令運動會自開辦以來，各界踴躍參加，成績斐然，現正積極籌備中。

二、關於衛生展覽之籌備情形：衛生展覽已籌備就緒，將於近日內舉行。

三、關於衛生講座之舉行情形：衛生講座已舉行數次，深受市民歡迎。

四、關於衛生競賽之進行情形：衛生競賽已展開，各機關團體積極參加。

#### 討論事項

【中央社訊】討論事項，要點如下：

一、關於夏令運動會之經費：由衛生局撥款，並由各機關團體捐助。

二、關於衛生展覽之場地：由衛生局提供場地，並由各機關團體協辦。

三、關於衛生講座之經費：由衛生局撥款，並由各機關團體捐助。

四、關於衛生競賽之經費：由衛生局撥款，並由各機關團體捐助。

#### 大批洋米抵滬後

【中央社訊】大批洋米抵滬後，市場價格趨於平穩，市民生活安定。

#### 郵政儲金監委會

##### 人選選定即成立

【中央社訊】郵政儲金監委會，人選選定，即將成立，以監督郵政儲金業務之進行。

#### 京市教育局考核

【中央社訊】京市教育局，將對全市各級學校進行考核，以瞭解教學質量。

#### 中大獎勵學生作品

【中央社訊】中大獎勵學生作品，以鼓勵學生之創作熱情。

#### 青波同鄉會

【中央社訊】青波同鄉會，將舉行各種活動，以聯絡同鄉感情。

#### 社會服務處的新聞

【中央社訊】社會服務處，將提供各種社會服務，以幫助有需要之市民。

#### 南京特別市政府通告

##### 工字第四五九一號

【中央社訊】南京特別市政府通告，工字第四五九一號，關於各項行政事務之規定。

#### 首都警察廳

【中央社訊】首都警察廳，將加強治安維護，保障市民安全。

#### 黃秀英緊要聲明啟事

【中央社訊】黃秀英緊要聲明啟事，關於個人財產之聲明。

#### 呂必鋼律師代表朱鳳珍與養母朱漢卿脫離關係啟事

【中央社訊】呂必鋼律師代表朱鳳珍與養母朱漢卿脫離關係啟事，關於法律關係之聲明。

#### 旅京福建同鄉會啟事

【中央社訊】旅京福建同鄉會啟事，關於同鄉會之活動。

#### 中央廣播電台

##### 五月廿二日節目表

【中央社訊】中央廣播電台五月廿二日節目表，包括各種廣播節目之時間表。

#### 明星香水

【中央社訊】明星香水，品質優良，氣味芬芳，深受歡迎。

#### 中日文化協會叢書出版啟事

【中央社訊】中日文化協會叢書出版啟事，關於叢書出版之事宜。

#### 公用電話

【中央社訊】公用電話，方便市民使用，提高通訊效率。

#### 送診施藥

【中央社訊】送診施藥，為有需要之市民提供醫療服務。

#### 法律第一八七五號

##### 關於民事訴訟法之規定

【中央社訊】法律第一八七五號，關於民事訴訟法之規定，旨在完善司法制度。

#### 明星香水

【中央社訊】明星香水，品質優良，氣味芬芳，深受歡迎。

#### 中日文化協會叢書出版啟事

【中央社訊】中日文化協會叢書出版啟事，關於叢書出版之事宜。

#### 公用電話

【中央社訊】公用電話，方便市民使用，提高通訊效率。

#### 送診施藥

【中央社訊】送診施藥，為有需要之市民提供醫療服務。

#### 明星香水

##### 無毒芬芳

【中央社訊】明星香水，無毒芬芳，氣味持久，深受歡迎。

#### 中日文化協會叢書出版啟事

【中央社訊】中日文化協會叢書出版啟事，關於叢書出版之事宜。

#### 公用電話

【中央社訊】公用電話，方便市民使用，提高通訊效率。

#### 送診施藥

【中央社訊】送診施藥，為有需要之市民提供醫療服務。

#### 法律第一八七五號

【中央社訊】法律第一八七五號，關於民事訴訟法之規定，旨在完善司法制度。



**南北京和莊**

地址：中環路一三四號  
電話：二五〇六九

**營業要目**

各埠匯兌  
穩妥迅速  
往來存款  
手續簡便  
活字存款  
利息優厚  
買賣貨幣  
價目克己

上海郵家木橋新莊生里九號  
電話八四八一

各地代理店：  
杭州 永豐源  
蘇州 裕大銀號  
常州 廣源銀號  
丹陽 中字號  
揚州 信成莊  
無錫 同茂莊  
鎮江 祥生莊  
南通 瑞生莊

總發行所：上海郵家木橋新莊生里九號  
電話：八五五六

貨品供應失  
物價漲風

其餘各物，均辱榮無  
南通近來，紗市  
歉，已呈一蹶不  
之勢，每箱回小  
相差三百元之譜

南通

滬紗賣風

各方紳

【通訊】昨據紗市況，  
日場外埠市同業做開變  
一千一百包，價見懸隔，  
是以同業人心虛怯，  
場叫低開盤爲一千四百

均衡

難平息

### 四雙

## 胃清淡

、積實者大都隨市而說、  
惟鐵葉寶銅亦屬清暢之應  
、故市面尚呈不支狀態、  
、竹筴銅條前經回鑄至三千  
、三百元及三千二百五十元

路泉澤、復以軍票價落日  
、高、法幣折合率太、或  
、擬各鈔兩不無虧折、雖有大  
、宗現鈔者、損失尤鉅、

四元四角  
約實  
米 米 米 米  
上 上 上 上  
八四 八四 八四 八四  
八四 八四 八四 八四  
八四 八四 八四 八四  
八四 八四 八四 八四

米 米 米 米  
上 上 上 上  
九三 九三 九三 九三  
九三 九三 九三 九三  
九三 九三 九三 九三  
九三 九三 九三 九三

（千行）  
米 米 米 米  
上 上 上 上  
九三 九三 九三 九三  
九三 九三 九三 九三  
九三 九三 九三 九三  
九三 九三 九三 九三

[illegible]

# 頭痛感冒

高級治療藥

# 舒服靈

**成分**  
 一、解熱鎮痛劑……**萘酚靈**  
 二、鎮痛鎮靜劑……**氨基比林**與**巴比特**之結合物

**効力確實  
作用安全**

近代科學進步、藥物改良、高級製劑、層見疊出、此誠病家之福音也。  
 舒服靈即近代高級藥之一、利用藥物相乘作用、由前記兩種貴重成分適宜配合而成効力特別確實、尤如感冒、發熱、頭痛、齒痛、眩暈之人、服之非常舒服、名曰舒服之靈者、良有以也。  
 舒服靈之用量、每次只須二片。服後並無發汗症狀、亦不阻礙胃腸之消化機能、是故不拘男女老幼病人、莫不安心可服、此點與舊日普通感冒頭痛藥劑大有不同。

【包裝】 四片 八片 二十片 五十片 一百片  
 各大藥房 均有經售

**武田大藥廠**  
 日本大阪市東區道修町  
 上海福州路一二五號  
 漢口江漢路  
 廣東漢民北路一五四號

（詳情請參閱說明書）



# 各埠通信

## 蘇省黨部遷蘇週年 今舉行隆重紀念 並召開全省黨務會議

【蘇州訊】中國國民黨蘇州黨部，自遷蘇以來，已屆週年紀念。茲定於本月二十二日（星期日）上午十時，在蘇州體育場舉行隆重紀念大會。屆時將有各界代表參加。大會結束後，即召開全省黨務會議。會議將討論全省黨務工作，並決定今後之行動方針。會議預計將持續數日。

## 模範林區管理局 計劃各地造林

【中央訊】模範林區管理局，為推廣造林，特擬定各地造林計劃。該局將在全省各地設立模範林區，並派員指導農民造林。計劃中包括：一、推廣經濟林木，如橡膠、椰子等；二、推廣防護林，如松、杉等；三、推廣薪炭林，如木麻黃等。預計將在全省範圍內建立數十個模範林區，並帶動廣大農民參與造林。

## 全國宣傳會議 蘇通均推定代表

【中央社訊】全國宣傳會議，定於本月二十二日在南京舉行。蘇州、南通兩市均推定代表參加。蘇州代表由某某某擔任，南通代表由某某某擔任。會議將討論全國宣傳工作，並決定今後之宣傳方針。預計將有各省代表參加，會議預計將持續數日。

## 梅恩平主席抵杭 參觀省市各中學

【中央社訊】梅恩平主席，於本月二十二日抵達杭州，並參觀省市各中學。梅主席在杭期間，將與當地教育界人士會談，並了解當地教育狀況。預計將在杭州停留數日，隨後將前往其他城市視察。

## 當然得將腸內 毒素清除淨盡

那藥請用這備具  
強力消毒作用的  
仁丹！

## 南通的形形色色

南通，這座美麗的海島，有著豐富多彩的風土人情。這裡的風景名勝區，如狼山、龍山等，吸引了眾多遊客。此外，南通還擁有悠久的歷史文化，如通州、如皋等縣，都是歷史名城。南通的經濟也在不斷發展，成為蘇南地區的重要城市之一。

## 吳縣新任縣長 再談施政計劃

【蘇州訊】吳縣新任縣長，於本月二十二日召開施政計劃會議。縣長在會上詳細闡述了施政方針，包括：一、加強地方治安，嚴厲打擊犯罪；二、發展農業生產，提高農民收入；三、興辦教育事業，提高國民素質。縣長表示，將帶領全體縣民，為建設美好家園而努力。

## 當塗民食恐慌 士紳赴京請願

【南京訊】當塗縣民食恐慌，士紳代表已赴京請願。據悉，當塗縣因受戰事影響，糧食供應嚴重不足，民食陷入恐慌。士紳代表向政府反映情況，請求政府採取措施，保障民食。政府已表示將盡力解決，並派員前往當塗視察。

## 蘇教廳令各補習學校 改辦私立學校

【蘇州訊】蘇州教育廳令各補習學校，改辦為私立學校。該廳表示，為鼓勵社會力量興辦教育，特將各補習學校改為私立學校。凡符合條件的學校，均可申請改辦。改辦後，學校將享有更大的自主權，並可獲得政府補貼。

## 故都第一模範監獄 發現佛化豬一頭

飲食起居宛如人之行動  
發散奇香眼淚竟成仙水

## 聯合準備銀行券 禁止在華中流通

【南京訊】聯合準備銀行券，禁止在華中地區流通。政府已下令，嚴禁該券在華中地區使用，違者將嚴懲不貸。此舉旨在穩定金融秩序，防止通貨膨脹。政府將加強對該券的查緝工作，確保其在華中地區絕跡。

## 廣校友會 復校運動

【廣州訊】廣校友會發起復校運動，呼籲各界人士支持。該會表示，廣州市立大學因故停辦，校友們深感痛心，特發起復校運動，希望政府能撥款復校。目前，復校運動已獲得廣大校友的支持，並吸引了社會各界的關注。

## 蘇州兩城門 警權已接收

【蘇州訊】蘇州兩城門，警權已正式接收。據悉，蘇州兩城門的警權，已由當地政府接收，並交由警察廳管理。此舉旨在加強城門治安，嚴厲打擊犯罪。目前，兩城門的治安狀況良好，市民生活安定。

## 禁小輪航 蘇州兩城門

【蘇州訊】蘇州兩城門，禁止小輪航行。政府已下令，嚴禁小輪在兩城門之間航行，以確保交通安全。此舉旨在防止小輪與大型船舶相撞，保障市民生命財產安全。政府將加強對小輪的監管工作，確保其在指定水域航行。

## 義合東磚瓦 取費低廉

【蘇州訊】義合東磚瓦廠，取費低廉，歡迎各界人士光臨。該廠生產的磚瓦，質量優良，價格公道，深受廣大市民歡迎。廠址位於蘇州市區，交通便利，歡迎各界人士前來參觀選購。

## 大新商行經售 中央化學玻璃廠出品各種

【蘇州訊】大新商行經售中央化學玻璃廠出品各種玻璃器皿。該商行表示，該廠出品之玻璃器皿，品質優良，價格低廉，歡迎各界人士光臨選購。商行地址位於蘇州市區，交通便利，歡迎各界人士前來參觀選購。

## 火 總公司：上海英大馬路

【蘇州訊】火災保險公司，總公司設在上海英大馬路。該公司經營火險業務，信譽昭著，賠償迅速。歡迎各界人士前來投保。公司地址：上海英大馬路某某號。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。

## 遺失聲明

本人不慎遺失某某物，如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。聲明人：某某某。



現已大批新貨到京

不調小兒驚風跌打損傷新久痰厥痲症

新海洛因癮

每包一四四一〇〇支裝  
每瓶一五〇四四  
南京代店夫子廟  
廣生大藥房  
中華大藥房



# 訪石之中國和頤

著者溫夢紀

(+11)

藏民風俗談

。石城。  
薩人在途中相遇，或是平

王 熬經風霜，故對人情世態，閱歷最深。實全本來是學皮簪的，最初曾在上海...

全寶劉王鼓髮白●傑怪壇歌

大頭地。

，以爲不論學一種什麼技藝，總要叫他出

表情淋漓盡致，行腔悲壯蒼涼。

大埠，到處受人歡迎，竟四十多年了，直到

在歌壇享首訃澎湃，而鼓王老當益壯。撫今思昔，令人起無班演唱。現在，雖他們戒煙，然後叫他們

「碧海青天」中

童月娟昌

玉堂春南天月

(影)(城)(近)(訊)

「洪宣嬌」搬上銀幕，由魏

如晦編劇，費

中醫長中梁

口醫張仲林

（章程函索即寄）號址中華路府東街

鍼灸療養院

風不語牛身不遂口眼至斜口角流涎牙關緊閉  
木瘡癰語邪症筋骨疼痛目痛腦漏痰涎氣絕  
木瘡癰語邪症筋骨疼痛目痛腦漏痰涎氣絕

**專察**

劉告馨而

地址：鼓樓舊大民會對面湖南路西橋口七十四號

大正醫學館 二三號A

頤  
尊  
在專醫發育不全陽萎遺精  
京海性慾缺乏快感一二三

共濟  
主  
恒濟  
六十九  
院口有  
址便  
：寄  
江皆  
齊能  
府徹  
大底  
砂根  
珠治  
巷

婦女痛經 醫師華達三

模  
醫院  
分午  
口院八  
下地時  
時址至  
間：十二  
：建時  
：康  
：路  
：姚  
：平

史記 卷一百一十五 史記 卷一百一十五 史記 卷一百一十五

院址南京中山路五〇八號 鼓樓黃泥崗

治外科性病和皮膚病和愛克司光  
門診  
每日上午九時至下午四時  
星期日及下午休息節日全日休息

出診  
每日下午四時至七時  
星期祝節日休診

**楊紹伯醫室**  
朱雀街  
三圖路

齒科醫師 林中青  
院址遊府西街45號 電話二二四三六號

院中華路內橋

不調小兒驚風跌打損傷新久癰疽疔毒

眼科醫師李

一、（一） 總論

三、聯合新華社北京出版

[illegible]



錢東野

199

我順便舉一個例：一個公共場所，有許多人在那裏工作，如果有一個患肺病者也在那裏做事，他素來不知公共衛生，任意吐痰，等到痰液乾燥以後，這些面的結核菌，隨着空氣的流動，便能傳染到沒有肺病者的呼吸器官裏。這豈不是不知個人衛生而影響到大眾的健康嗎？

什麼叫做疫呢？疫，就是瘟疫，瘟

我們對於痘疫，應當根據從癰毒傳染而來的狂犬病，來求痘疫的救救性，或者痘神見等做對策，一定有人自誤的危險性，所以還沒有做對策以外，據疾疫人自誤的危險性，應當根據從癰毒傳染而來的狂犬病，來求痘疫的救救性，或者痘神見等做對策，一定有人自誤的危險性，所以還沒有做對策以外，據疾疫

...

白質、澱粉水以及纖維及脂類。無機物中以水和鹽類為主要成分，不可缺少的重組成分。多營養的成分，必須配調適合供給人體的需要。所以，食物得當，固然可以養育身體，但過食，或因染有毒素，又因腸胃不足以致發生危險。當此風潮澎湃之際，這不是一個技術上的問題，而是全清潔，這是一個複雜的問題。如果在未來之世，細心查驗，或於已往的經驗中，或於送至市場後，經各該機關之審查，對於新鮮肉類，均可查明其有否疾病。茲特擬具一表，以便選別：

色澤	光澤	果色、暗綠色、黑色、呈
鮮明		的

傳染和預防

時常憂心，難明放諸日久，必反應（無論以何種試驗紙貼在肉上，其顏色始終不變，此名中性）。凡赤色試驗紙貼在肉上，不久即變青色，

●病原 體溫不能調一

行時，據專家報告：流行感冒：鼻、喉、氣管及氣管枝炎發症。即鼻黏膜充血刺激，灼熱，喉嚨腫痛，扁桃腺炎，分泌液增加等症狀。四肢乏力，食慾不進。侵入鼻膜管後，則結膜發赤腫痛，淚液分泌增加。至頸膜發炎時，此

甲、適應症

---

衰弱者。

○爲肺結核病人面甚  
暗紅  
容易脫落  
軟  
安靜時之比較。其差額甚  
紅血球沉降速度而運動力  
食物。由此每一個月按  
安靜，而多供給熱量多之  
患者雖無藥，亦命令其  
安靜療法  
核。肺病，較肺病更明瞭  
各型潰瘍性喉頭

...

白質、糖水以及水和鹽類為主。無機物中不可缺少的重  
要成分，必須配適適合多營養的成分，可以調製不  
能供給人體的需要。所以食物得當，固然可以養身甚固，但如不當，或因染有毒素，身體虛弱，亦足以發生危險。  
此處所談的色澤

是為清潔，這是一個複雜的問題。如果在未來之年，粗心大意，或於平時夜飯臨睡之前，或於送至市場後，經檢驗時，均可查明其有疾病。茲特擬具一表，以便觀覽：

鮮的  
肉類的  
新鮮的  
魚殼散  
光澤  
  
紫色、暗綠色、呈黑色。

傳染和預防

時常憂心，難明放諸日久，必反應（無論以何種試驗紙貼在肉上，其顏色始終不變，此名中性）。凡赤色試驗紙貼在肉上，不久即變青色，

專治男女  
早洩  
外治  
專藥

**愛力多**

廣精弱  
及生中  
藥法固  
均福幸  
售安症  
A888

專辦  
蘇大  
藥  
精製  
高尚  
筵席

記仁  
**都益處菜館**

最富蛋白質的  
**天然滋養料**  
錢東野



初夏的撥拾之一

是生活，我漸漸看  
抱裏了。這樣，迎着薰風，撫摸  
那吹進了愛絲的「香燕子」飛去，  
消逝了詩意的火尾巴。我拾起殘  
春零落的芬芳，放縱大地嘻嘻笑  
了。

笑聲颯颯，靜謐的寒風獨  
行，沒有一絲回應；像是兩地獨  
行在古寺中，聽風吹樹葉的聲  
音。於是，我又在心扉里，驅走  
了淡淡的春意，更驅走了悵惘的  
憶念；讓欣喜的情緒，在心弦上

我底靈魂。我任風投懷中，揚  
開草園的水漾；掀開長堤的睫毛  
，看底蘊的初夏，在自然景色的  
點綴。

香薰花瓣落了，但我已不再  
有傷感的情調了，年青的人原  
是要珍惜光陰的啊，何必陡然地悲  
悼呢！看啊，石潭花兒正盛開着  
那猩紅的花葉呢！流蕩着兩鬢女  
兒的發都意味，怎不使青年們陶  
醉哩！

天幕，一切的一切，抹上靜  
穆的春山似的顏色。飛燕已經遠

而今，喜悅在初夏的懷抱中，喜悅  
愉快，如春天地思量，思量着怎樣  
度過這少婦似的夏天。

初夏，鋪上了人間，它底寬  
容雖然不及春天的開闊，但那些  
濃濃綠意，很像家裏姑婆嚴地  
笑。在醇滑的氛圍中，我默然然  
看這深快的美態，在心版上刻  
劃上深快痕跡，給留下一片永  
恆的記憶。

聽，晚潮的鎮壓響了，初夏  
的黃昏，連上天空歸鳥的雙翅：

月的故事

夜，四週是靜寂的，看不見人影，聽不見人聲。

「你看！這團團的，月色太好了！」

「真的！今夜月色太好了！」

「像這樣的月色真不容易看見哩！」

「那麼，我願伴你走到天明！」

於是，我笑了，她也笑了，當頭的山也笑了，四週的一切都開着笑的花，便在這感情的交流盪，幸福的笑聲下，火熱的手握着火熱的手，轉入了一個平坦而遶園的街道，走進着我們輕快的協調的步伐。

輕步。

三散游魚，曾失聲驚愕，初夏出現在火月

章二品小

子燕

初夏的裏面，平鋪在塘邊的狹道上，斜倚着煙雨好的欄杆，只見平闊的塘水泛著碧波。呵！起伏的浪花，心上的思潮，池邊跳起的浪花，是擊琴的浪，低訴心裏的衷曲。

獨立的綠島。輕風掠過池邊，拂走這季節裏舊金吧！蘆葉兒沙沙，是夢中的囁語，還是在低訴心裏的衷曲。

秋骨翁與周作人

(下)

奧野信太郎著  
楊衍瑞譯

觀周作人最近的隨筆，對外宣傳隨筆，並非爲林集葉燭輝凡，其中有批評秋氏舊日所用中文譯文之骨幹燭輝凡之一短評也。此事與林氏著作之聲字。立論要點，在人謂爲價，其間有莫大之關係，之崇拜拜凡者，乃表示自最爲重要。讀者幸勿以爲已非凡人也，此等批評，只要作者是同一人，則無非真正獲得爲心之論。蓋論用中文用英文，當然相爲之所謂凡者，即係非凡翁之反響，爲影射之詞，其實在，差別正有，不可有無與興通，加以細心，當然安加武議。何則？林

「拍拍拍」地鐘聲響，自水邊傳到高城響。這古潭潭的響音，是鑿鑿響着我顫動的心弦。

一聲長鳴掠空而來。剎破綠野的火車，似是長鞭着的原野發出怒吼，突破寂靜的氣氛。

歸來是舒適的疲乏。

希冀者的心

我嘆，呵，我悶，抓起筆來沒有寫的情緒；打開了書沒有看的精神。應該是快樂的回憶，然而目前僅僅是痛苦橫亘在心裏。

往往以屬作人與林，一爲使外國人讀英文，用英文者，

凡林語堂之著作，著者必用英文，意文較深，用英文者，特選周作人之著者，多至數倍，用簡明之文字，於價格之了解其意味，及讀者在優劣的理論家。惟，以此而觀，林氏隨筆之能在日本普遍流行，可以思過半矣。實言之，即林氏著作之價值播於國外，乃因用英文之「Ling Tsang」而被歡迎者，非專恃其作品之佳妙，乃其得與日人之相接觸者，英文頗用英文，帶有宣傳的投機之力，帶有宣傳的投機之力，帶有宣傳的投機之力。

代青年，於不知不覺之中，被異國之宣傳方法，其

故意試試你——不要說旁的。我的哥

「哥哥，你的丈夫太嘲笑。來說我的哥哥不要臉。」  
「究竟我哥哥不要臉，還是你不要臉？」  
「我有什麼不要臉！你的哥哥明明知道我不懂  
不愛他，并且討厭他的了，他却還是向我纏纏不休  
，那不是不要臉是什麼？」  
武二聽了她這句話，一時倒也回答不出什麼話  
來。金蓮不待他說完話，冷笑道：「一時！你也懂得不要臉不要臉！就是找個戲了  
我的叔叔了，你也不用來管我。請你到河邊去照照你  
自己的影子看，究竟是什麼一個東西？三分像人，  
七分像鬼，倒要來說你老娘」。金蓮說愈說愈怒了，

100

來。但是他是最講講氣的，就是不爲他自己，爲他的哥哥，他也要忿怒起來的。他無言可說了，憤憤地開了門大踏步走了出去。

武大出去找到了武大，把金蓮剛才對他的情形大略說了一遍，叫他好好去教訓一番。

武大聽了武二當面指斥他妻子的話，不免羞惱併。他別了他的弟弟，帶着一股惡氣，急忙忙趕

「老實對你說，我嫁給你，不是我自己的願意，是人要嫁給我嫁給你的。我是倒楣，做了你的妻子，你還不知好歹。」

武大給妻子一頓臭罵，惡氣早已驅走了一半，他自己看見自己妻子也有點慚愧，心裏倒有點屈他的武二，怎麼會有那麼一個強壯結實的弟弟，但是給妻子看輕，心上總覺得有點憤憤，便說道：「我的弟弟，現在是天下聞名的英雄好漢。你

夜郎落草錄

「我就知道多少人是與你不同，所以才這樣的說。」基培又接嘴了：「我的辭職，是自由意志的，是不犯法的，並非爲什麼惡利害。我實在看不慣你們兄弟這種勢利氣息。」

「你也太脫離了！我並沒有用地位來壓迫逼迫你，我退出公債中，那一次對你有什麼不禮貌的舉動和言語？」武傑又高聲的說道。

「你對我不用不着顧慮梁子，這你的父親見了我，也不應該讓梁子，記得在一九〇八時代，我家裏與你是如何的關係麼？」易基培更與武傑算起老賬來了。

他們繼續往家裏，原來他的父親在當時的不安，便也發出一段基培的女兒在學校的醜事，以爲報復。

基培聽了他的女兒在學校的事，更是大怒，說道：「我的女兒無論如何浪漫，而不至於去做她的太太！」

他正要輕緩的說下去，包女士走過來給他一個耳光，打得他眼前黑直冒汗，因爲他並未提防那男不與女鬥，我又是你的長輩，今天不是說了，再回還是我，我再來去嗎？」

還是他自己上台而去了，自然他帶兄妹，不留他的，一些用人們看見房中在吵鬧，誰也不敢看的一看的，待到基培走了，有兩個傭娘才就進來將包女士拿茶遞到。

包女士拿茶過道。

武傑的氣尚未平息，他便問包女士說：「譚媽個頭子，如此無聊無義，當時爲什麼要他做這個工作呢？」

易推廣，林

方法，既用  
便人易讀，  
所以必地，謂現代中國文學  
所最必要而不可缺者，非  
恰在變更文體，乃爲人通  
主觀，故極力提倡「爲人  
的文學」，以救當時之弊  
者。葉稱雖時弊，補偏  
救危之高論，非一般庸俗  
者流，所能見者矣。依  
予評論，在當日來口一  
若以變更文體命之勢力  
完自己的心血，  
甘心別人的誦誦。  
聰明的人啊，  
知道麼？回頭就是岸了。  
爲繁瑣的事你必得不敬  
那怕你是老大的不情願，  
笑臉必須裝着笑臉，  
那怕你被欺騙過一萬遍，  
往事給於了我深深地  
影；我祖咒這戰爭，它將  
我的生命消滅了。  
戰爭，它毀滅了弟，  
同時也斷送了我一生的手  
足。  
難中，他渺小而未羽  
的身，作整日的奔波，  
一波一波的驚了，他咳嗽  
了，他吐血了……這是事

爲少人所知  
曲高和寡也

了，解其立  
境之獨立  
，主持「爲人  
之文學」以  
救世，其苦  
口婆心，固  
可敬，其短  
知短見，尤  
難免，試就  
其最有光輝  
於文學之  
改革的大功  
言之，直可  
與日爭光，  
星斗皆其項  
背者乎？以  
爲文學改革  
之功首，誰  
不首之？

以開先生之  
固性而論  
夢。

往  
事

天竺掛出一塊  
長長的白布  
，陣陣地薰風  
，抹着我的  
雙頰，我徘徊  
在空地上，在  
呆呆地回憶，  
啊！還是落  
落到出盡黃的  
光彩

你這道酸苦  
的眼角滑着吧

時間偷過了兩  
年，這是往事  
，但往事也是一  
塊  
深淵着子兒的  
木板呢！

（松生）

在我抹着酸的眼淚，坐  
在他身旁，將那淚滴滿地  
灑在他的身上，這是紀念  
的淚兒啊！弟，永別了！

文字與平易之

國一範青年，樹立人道主義之模範，以求大有發展也。中國之前途及東亞之發達也可知。因此，予等時代表東亞之青年，爲周先生祝禱，希冀其永保健康，爲國珍重，俾青年永速得有領導之良師也。

（譯者按：原著者爲慶應大學教授）

（三） 當稽暮的面黃黃太太

黃博士和發春到杭州去玩了一遭，覺得非常高興，兩人的感情也日趨融洽，回上海後，幾乎隔一天便見面一次，見面的地點不是在黃博士住的旅館對面，便是在電影院發聲在黃博士的地方。在每次見面時，他們已逐漸把討論學問的許多話逐漸減少，而偏向於

爲文學革命，

[illegible]

本來不大會

出了，又想到她自己已成了樣子，對他彷彿是那麼的厭惡，那麼的輕視，那麼的輕視！目下，這樣的矮小！她的不端，將來再遭著珍蘭，是由他引起來的，怎樣他手足無措地彷彿著他的眼光，忽地攥住金，他像得了一個所救似的，說道：

「洗，大家不要說話了。天氣很冷，洗一次冷水吧！」

轉載世界雜誌——

[illegible]